

RICOH

CX4





À chaque instant, à chaque endroit—immortalisez vos idées en images de haute qualité, plus vraies que nature. Le CX4—avec cet outil, redécouvrez le plaisir de photographier.



f=35mm 1/380sec F4,0 ISO100 EV+0,3 BB : Motifs multiples AUTO Mise au point : AF Suivi du sujet

### Il vous suffit de choisir une scène pour obtenir des photos claires et limpides. Une performance de traitement de l'image qui met l'accent sur une qualité d'image parfaite.

Le CX4 est doté d'un capteur CMOS rétro-éclairé associé au traitement d'image sophistiqué Smooth Imaging Engine IV. Les scènes de nuit ou faiblement éclairées en intérieur ont un rendu aussi pur et impeccable que les sujets bénéficiant d'une exposition lumineuse. Un algorithme d'interpolation de pixels résidant dans les circuits logiques dédiés du moteur de traitement d'image réduit la perte des détails dans les zones de haute luminosité afin de recréer fidèlement des scènes à contraste élevé, exactement comme elles apparaissent à l'œil nu.

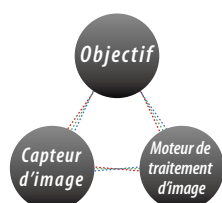
### Une réduction du bruit pour un résultat magnifique, même avec des sensibilités élevées.

L'algorithme de réduction de bruit de l'appareil photo traite le signal de l'image tel qu'il sort du capteur CMOS, réduisant ainsi le bruit d'image qui tend à survenir dans les photos prises avec des sensibilités élevées. Les photos sont tout simplement magnifiques et limpides avec des détails, des tonalités et des couleurs aussi éclatants que dans la réalité.

\*Le niveau de réduction de bruit peut être désactivé ou spécifié sur Auto, Faible, Fort et MAX.  
\*La durée d'enregistrement d'une photo varie selon le réglage de réduction de bruit.



f=35mm 1/90sec F4,0 ISO1600 EV±0 BB : Fluorescent



## La technologie RICOH pour une qualité d'image parfaite

La philosophie qu'applique Ricoh en matière d'image à tous ses appareils photos numériques : non seulement une « haute qualité d'image », mais aussi une « qualité d'image pure », fidèle à celle que perçoit l'œil nu. Cela est possible grâce à trois technologies majeures — une lentille à faible distorsion qui donne vie à l'image, un capteur d'image disposant d'une sensibilité supérieure, et un moteur de traitement d'image qui reproduit des images avec des détails d'une infime précision —intégrées au sein d'un unique mécanisme et offrant une résolution inégalable et une reproduction des couleurs fidèle.

\*Les distances focales indiquées sont des équivalents pour appareil 35 mm.



f=300mm 1/125sec F5,6 ISO100 EV+1,0 BB : Motifs multiples AUTO



f=28mm 1/310sec F3,5 ISO100 EV+0,3 BB : Motifs multiples AUTO

**Grande puissance du zoom (10,7x), 28-300 mm qui vous permet de cadrer une infinité de sujets, que ce soit un paysage lointain ou un visage souriant à quelques centimètres de vous.**

Le système d'objectif rétractable de Ricoh permet d'ajuster l'objectif zoom grand-angle optique avec un taux d'agrandissement élevé de 10,7x dans un boîtier compact de 29,4mm, pour un transport et un usage pratique. Cet objectif prend en charge une variété de conditions de prises de vue, telles que des photos impressionnantes au téléobjectif ou des compositions grand-angle de paysages distants ou d'intérieurs avec une distance limitée entre l'appareil et le sujet. Le CX4 vous permet aussi de prendre des photos de haute qualité à des niveaux élevés de sensibilité au téléobjectif, et de capturer fidèlement tous les détails d'une scène sans vous inquiéter des effets de flou.

« Il faut absolument que je le prenne en photo. »  
Capturez les moments d'inspiration tels que vous les souhaitez.

# Saisir

**N'ayez plus jamais peur du flou avec la stabilisation d'image par décalage du capteur d'image.**

## AMÉLIORATION

La stabilisation d'image par déplacement du capteur d'image complètement retravaillée sur le CX-4 réduit le flou en moyenne d'environ 3.7 ouvertures, environ trois fois plus rapide que le CX3. Cela garantit des résultats nets, pour les gros plans, les clichés réalisés au téléobjectif et les autres situations où un flou est susceptible de se produire.

\*Mesures RICOH, l'appareil photo est en zoom total.  
\*Cette fonction peut ne pas fonctionner sous toutes les conditions de prises de vue.



f=200mm 1/23sec F4,5 ISO200 EV±0 BB : Motifs multiples AUTO

**Saisissez les sujets en mouvement avec netteté grâce à la fonction AF suivi du sujet. **NOUVEAU!****

Le système de mise au point de l'appareil photo suit automatiquement les sujets en mouvement, vous assurant ainsi que la mise au point des photographies est bonne et que l'exposition est correcte lorsque vous décidez de relâcher l'obturateur. Cette fonction est idéale pour photographier des enfants en activité ou des animaux ainsi que pour photographier les fleurs et les autres sujets qui demandent une composition attentive.

\*Cette fonction peut ne pas fonctionner sous toutes les conditions de prises de vue.

**Vous ne manquerez jamais un instant de beauté, aussi éphémère soit-il, grâce aux photographies en rafale de haute qualité et à grande vitesse (5 ips).**

Il est désormais possible de prendre des photos en continu à une vitesse élevée d'environ 5 images/sec avec le nombre maximal de pixels (10M). Vous pouvez donc capturer tous les moments décisifs en haute définition.

\*La vitesse de prise de vue en continu varie selon les conditions de prise de vue, le type et l'état de la carte, etc.



Mise au point : AF Suivi du sujet

\*Image simulée.

**M-Continu Plus (10M/2M)**  
Enregistre des images consécutives lorsque le bouton de l'obturateur est enfoncé.

**Prises de vue en continu ultra rapides de 120 images/sec.**  
Prises de vue en continu ultra rapides de 120 images en intervalles de 1 ou 2 secondes (durées approximatives).

**Films HD**  
Tournez des films en haute définition (HD) avec une taille d'image de 1280x720 pixels à une vitesse de 30 images par seconde.

« Je souhaite m'exprimer. »  
Sa puissance créatrice rend  
la photographie plus amusante.

# Créer

Traitement croisé



Flou artistique



Miniatures



Toy Camera



Offrez ce qu'il y a de mieux à votre vision  
créative grâce au mode prise de vue  
créative du CX4. **NOUVEAU!**

Cette option vous permet de profiter facilement d'une variété d'effets créatifs. Choisissez parmi six modes différents tels que « Flou artistique », « Traitement croisé », « Toy Camera » et « Miniatures » et appuyez tout simplement sur le déclencheur pour des résultats uniques.



f=70mm 1/1070sec F4,5 ISO100 EV±0 BB : Motifs multiples AUTO

Explorez des mondes minuscules à quelques  
centimètres de distance avec le mode macro.

Utilisez des techniques photographiques, telles que le flou en arrière-plan, pour capturer un monde merveilleux inobservé jusqu'à ce qu'il soit agrandi. Rapprochez-vous jusqu'à 1cm du sujet en mode grand-angle et 28cm avec le téléobjectif, et capturez des photos impressionnantes, seulement possibles en macro.

\*Équivalent à 31mm en mode grand-angle et à 300mm au téléobjectif.



Cadrez vos photos comme vous en avez  
envie avec le décalage des cibles AE/AF.

En mode normal et macro, les cibles AE (exposition) et AF (mise au point) peuvent être déplacées, séparément ou ensemble, sur n'importe quel point de l'écran.

\*Image simulée



« Faire de belles photos ne doit pas être si difficile. »  
Donner forme à ses souvenirs est aussi simple que d'appuyer sur le déclencheur.

# Assister

Avec le mode scène automatique (S-AUTO), l'appareil photo  
sélectionne la scène qui convient le mieux au sujet pour vous  
garantir de meilleurs résultats.

Le « mode automatique de scènes » sélectionne automatiquement les réglages de prises de vue optimaux. L'appareil photo identifie le type de la scène photographiée (portrait, sports, portrait de nuit, paysage, paysage nocturne, mode macro, etc.) et ajuste automatiquement les réglages optimaux. Vous pouvez ainsi facilement et rapidement prendre des photos parfaites sous différentes conditions.

Avec les modes de scènes améliorés, prendre des photos dignes  
d'un photographe professionnel devient aussi simple que de  
sélectionner un mode. **AMÉLIORATION**

Les modes Scène vous donnent facilement accès à un ensemble de techniques photographiques spécifiquement adaptées à votre sujet. Le CX4 est équipé du nouveau mode « Multi-prise paysage nuit » vous permettant de prendre des photos la nuit. Choisissez parmi 11 scènes dont le toujours très populaire mode « Animaux ».



Multi-prise paysage nuit



Portrait



\*Image simulée.

Le moniteur LCD VGA grand écran,  
3,0"-920 000 points vous donne envie de  
montrer vos photos à davantage de personnes.

Le grand écran LCD à haute résolution offre un angle de vue étendu avec un contraste élevé. Avec une comparaison SRVB de 100% pour la plage de reproduction des couleurs, il reproduit des couleurs éclatantes. Il est constitué d'un revêtement en fluorure pour prévenir les tâches, d'un revêtement dur anti-rayures et d'un revêtement antireflets.

#### AF priorité visage multi

L'appareil détecte les visages et leur donne la priorité lors de la mise au point.

#### Niveau électronique

Vous pouvez utiliser des indicateurs de niveau visuels et sonores pour vérifier l'angle de la caméra par rapport à l'horizon.



Noir

Champagne argent

Lilas

< Accessoires inclus >

- Câble USB
  - Câble audio (AV)
  - CD-ROM
  - Dragonne
  - Batterie rechargeable au lithium-ion (DB-100)
  - Chargeur de batterie (BJ-10)
  - Manuel de l'utilisateur (Mode d'emploi de l'appareil photo) \* Carte de garantie
- \* Manuel de logiciel fourni sur CD-ROM

■ CX4 - Caractéristiques principales

Éléments	Caractéristiques	
Nombre de pixels effectifs (Appareil photo)	Environ 10,00 millions de pixels	
Capteur d'image	Capteur CMOS 1/2,3 pouces (Nbre total de pixels : env. 10,60 millions)	
Objectif	Distance focale	1-4,9 à 52,5 mm (équivalent à 28-300 mm sur les appareils photo 35 mm. Avec zoom à palier réglé, 8 distances focales fixes en option : 28 mm, 35 mm, 50 mm, 85 mm, 105 mm, 135 mm, 200 mm et 300 mm)
	Diaphragme	F3,5 (Grand angle) - F5,6 (Téléobjectif)
	Distance de prise de vue	Prise de vue normale : env. 30 cm - infini (Grand angle), env. 1,5 m - infini (Téléobjectif) (de l'extrémité de l'objectif) Macro : env. 1 cm - infini (Grand angle), env. 28 cm - infini (Téléobjectif), env. 1 cm - infini (Zoom macro) (de l'extrémité de l'objectif)
	Conception de l'objectif	10 éléments en 7 groupes (lentilles asphériques : 4 éléments et 5 surfaces)
Taux d'agrandissement du zoom	Zoom optique : 10,7x (équivalent à 28-300 mm sur les appareils photo 35 mm)	
	Zoom numérique : de 4,8x à 51,4x (équivalent à 1440 mm) avec zoom optique	
	Redimensionnement automatique : de 5,7x* à 61,0x* (équivalent à 1710 mm) avec zoom optique	
Mode Mise au point	Multi AF (contrast AF method) / Spot AF (contrast AF method) / AF priorité visage multi / AF Suivi du sujet / Multi-Target AF / Manual Focus / Fixed Focus (Snap) / Infinity (AF auxiliary light)	
Stabilisateur d'image	Stabilisateur d'image par décalage du capteur d'image	
Vitesse d'obturation <sup>2</sup>	Photo	8, 4, 2, 1 - 1/2000 sec
	Vidéo	1/30 - 1/2000 sec
Prise de vue en continu	Vitesse de prise de vue en continu <sup>3</sup>	Env. 5 photogr./sec (temps de prise de vue 10M, 4.3F ; la vitesse de prise de vue après 12 images est d'environ 3 photogr./sec)
	Capacité de prise de vue en continu	999 photos
	Compensation d'exposition	Compensation d'exposition manuelle +/-2,0 EV (par paliers de 1/3 EV), fonction auto bracketing (-0,5 EV, +0,5 EV)
Réglage de l'exposition	Méthode de mesure	Mesure multi (256 segments), mesure à prédominance centrale, mesure Spot
	Mesure d'un point	Programme AE
	Compensation d'exposition	Compensation d'exposition manuelle +/-2,0 EV (par paliers de 1/3 EV), fonction auto bracketing (-0,5 EV, +0,5 EV)
Sensibilité ISO (Sensibilité de sortie standard)	AUTO / ISO100 / ISO200 / ISO400 / ISO800 / ISO1600 / ISO3200	
Mode Balance des blancs	AUTO / Multi-P AUTO / Extérieur / Nuageux / Incandescent 1 / Incandescent 2 / Fluorescent / Manuel / Fonction bracketing de balance des blancs	
Flash	Mode flash incorporé	Auto (avec lumière faible et lorsque le sujet est en contre-jour), anti-rougeoyant, flash activé, flash lent synchro, flash désactivé
	Portée du flash incorporé	Env. 20 cm - 4,0 m (Grand angle), env. 28 cm - 3,0 m (Téléobjectif) (ISO auto avec un maximum de 1600 ISO, mesure effectuée à partir du bord extérieur de l'objectif)
	Compensation de flash	+/-2,0 EV (par paliers de 1/3 EV)
Ecran	3,0 pouces à cristaux liquides, translucide (env. 920 000 points)	
Modes de prise de vue	Mode Prises de vue auto / Mode Vidéo / Mode Scène automatique / Mode Scène (Portrait / Mode Discret / Portr. nuit / Multi-prise paysage nuit / Sports / Paysage / Macro zoom / Animaux / Correction biais / Haute sens. / Texte) / Mode Mes réglages / Mode Continu / Mode Prise de vue créative (Gamme dynamique / Miniatures / Contraste élevé N et B / Flou artistique / Traitement croisé / Toy Camera)	
	Mode Qualité d'image <sup>4</sup>	F (Fin) / N (Normal)
	Nbre de pixels enregistrés	Photo/Images multiples 3648 x 2736, 3648 x 2432, 2736 x 2736, 3648 x 2048, 2592 x 1944, 2048 x 1536, 1728 x 1296 (Images multiples uniquement), 1280 x 960, 640x480 Vidéo <sup>5</sup> 1280 x 720, 640 x 480, 320 x 240 Texte 3648 x 2736, 2048 x 1536
Support d'enregistrement	Carte mémoire SD Carte mémoire SDHC (jusqu'à 32 Go), mémoire interne (env. 86 Mo)	
Format d'enregistrement	Photo	JPEG (Exif ver. 2.3) <sup>6</sup>
	Images multiples	Format images multiples CIPA DC-007-2009
	Vidéo	AVI (compatible avec format JPEG Open DML Motion)
Méthode de compression	Compatible avec format JPEG Baseline	
Autres fonctions de prise de vue importantes	Continu, retardateur (délai d'attente : env. 10 sec / env. 2 sec / retardateur personnalisé), prises de vue à intervalles (intervalle : 5 sec - 1 heure (par paliers de 5 sec)), fonction bracketing couleur, fonction bracketing mise au point, changement de cible AE/AF, histogramme, grille de cadrage, niveau électronique	
Autres fonctions de lecture importantes	Affichage mosaïque, agrandissement (maximum x16), redimensionnement, compensation de niveau, compensation de balance des blancs, rognage, diaporama, réglage DPOF	
Interface	USB 2.0 mini-B (USB High-Speed), compatible avec mémoire auxiliaire <sup>7</sup> / Sortie audio/0 Vp-p (75Ω)	
Format du signal vidéo	NTSC, PAL au choix	
Alimentation	Batterie rechargeable : DB-100x1	
Consommation de la batterie <sup>8</sup>	D'après la norme CIPA : avec DB-100, env. 330 photos (avec LCD Dim (réduction d'intensité de l'écran) activé) <sup>9</sup>	
Dimensions extérieures (L x H x P)	101,5 mm x 58,6 mm x 29,4 mm (24,4 mm au point le plus fin)	
Poids	Env. 205 g (avec la batterie et la carte mémoire SD fournies), Env. 184 g (uniquement le boîtier)	
Températures de fonctionnement	0°C - 40°C	

1. Taille d'image VGA
2. Les limites supérieure et inférieure de la vitesse d'obturation varient en fonction du mode prise de vue et du mode flash.
3. Valeurs mesurées d'après les conditions de mesure Ricoh avec une carte mémoire SDHC PRO HIGH SPEED 8 Go de Panasonic. La vitesse de prise de vue en continu et le nombre de photos varient en fonction des conditions de prise de vue, du type de support d'enregistrement utilisé, de l'état du support d'enregistrement, etc.
4. Les modes Qualité d'image disponibles varient en fonction de la taille de l'image.
5. Pour prendre des films de taille 1280x720, il est recommandé d'utiliser une carte mémoire SD/SDHC conforme à la spécification Class 6 ou plus de la SD Speed Class.
6. Conforme à la norme DCF et compatible avec DPOF. DCF est l'abréviation de la norme standardisée par JEITA (Design rule for Camera File system). (La parfaite compatibilité avec d'autres dispositifs n'est pas garantie.)
7. La mémoire auxiliaire est compatible avec Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 et Mac OS X 10.1.2-10.6.3.
8. La capacité de prise de vue a été mesurée en utilisant les paramètres de la norme CIPA. Il ne s'agit que d'une estimation et les performances peuvent varier selon les conditions d'utilisation.
9. Lorsque la fonction de réduction d'intensité de l'écran LCD est désactivée : env. 310 photos.

■ Accessoires en option du CX4

Nom du produit	Nom du produit
Batterie rechargeable	DB-100
Chargeur de batterie	BJ-10
Etui noir	SC-90BK
Etui marron	SC-90BN
Bandoulière	ST-2
Câble de déclenchement externe	CA-1

■ Logiciel CX4

	Windows® 7	Windows Vista®	Windows® XP
1. DL-10	○	○	○
2. MediaBrowser™	○	○	○
3. Adobe Reader®	○	○	○

\*Pour lire les fichiers MP et exporter les photos depuis les fichiers MP sur un ordinateur Macintosh, veuillez utiliser le logiciel Macintosh VM-1 joint pour visionner les fichiers MP (systèmes d'exploitation compatibles : Mac OS X 10.4-10.6.3).

■ Configuration requise pour le CX4

	Windows®
Système d'exploitation	Windows® XP Home Edition Service Pack 3 / Professional Service Pack 3 Windows Vista® Service Pack 2 Windows® 7 (32 et 64 bits)
Processeur	Pentium® IV : 1.6 GHz ou plus rapide, Pentium® M : 1.4 GHz ou plus rapide, Core™ 2 Duo : 1.5 GHz ou plus rapide
Mémoire	Windows® XP: 512 Mo ou plus, Windows Vista® / Windows® 7: 1 Go ou plus
Espace disponible sur le disque dur au moment de l'installation	300 Mo ou plus
Résolution de l'écran	1024 x 768 points ou plus
Couleurs de l'écran	65 000 couleurs ou plus
Lecteur CD-ROM	Un lecteur CD-ROM compatible avec les ordinateurs mentionnés ci-dessus
Port USB	Un port USB compatible avec les ordinateurs mentionnés ci-dessus

\*Lorsque le CX4 est connecté à un PC, seule une connexion USB peut être utilisée. Les connexions série ne sont pas prises en charge. \*Il est nécessaire que le système d'exploitation susmentionné soit pré-installé et que le port USB fasse partie de l'équipement standard. \*Les systèmes d'exploitation 64 bits, Windows® XP et Windows Vista® ne sont pas pris en charge. \*Le CX4 est compatible avec les systèmes d'exploitation Mac OS X de 10.1.2 à 10.6.3 via une connexion de mémoire auxiliaire.

■ Capacité de stockage des cartes mémoires SD (Nombre d'images et durée)

Mode	Taille d'image	Mémoire interne (86Mo)	1Go	2Go	4Go	8Go	16Go	32Go	
Photo	100	22 images	242 images	491 images	965 images	1973 images	3953 images	7930 images	
	100 N	37 images	414 images	842 images	1653 images	3379 images	6789 images	13579 images	
	3 : 2 F	24 images	272 images	553 images	1087 images	2222 images	4452 images	8930 images	
	1 : 1 F	29 images	321 images	653 images	1284 images	2624 images	5257 images	10546 images	
	16 : 9 F	29 images	323 images	653 images	1284 images	2624 images	5257 images	10546 images	
	4 : 3 F	34 images	378 images	758 images	1490 images	3045 images	6101 images	12238 images	
	4 : 3 F	53 images	581 images	1182 images	2321 images	4744 images	9503 images	19063 images	
	4 : 3 F	96 images	1059 images	2118 images	4180 images	8505 images	17039 images	34181 images	
	4 : 3 F	394 images	4316 images	8778 images	17237 images	35231 images	70579 images	141581 images	
	Photo (Lorsque la [Mise au point] est réglée sur [AF multi-cibles])	100	22 images	240 images	487 images	957 images	1957 images	3922 images	7867 images
		100 N	37 images	406 images	830 images	1631 images	3333 images	6678 images	13396 images
		3 : 2 F	24 images	269 images	548 images	1077 images	2202 images	4412 images	8851 images
1 : 1 F		29 images	318 images	647 images	1270 images	2596 images	5202 images	10435 images	
16 : 9 F		29 images	319 images	647 images	1270 images	2596 images	5202 images	10435 images	
4 : 3 F		33 images	368 images	749 images	1471 images	3008 images	6026 images	12089 images	
4 : 3 F		52 images	570 images	1159 images	2277 images	4654 images	9324 images	18709 images	
4 : 3 F		92 images	1023 images	2047 images	4022 images	8221 images	16471 images	33042 images	
4 : 3 F		345 images	3776 images	7681 images	15082 images	30828 images	61759 images	123888 images	
Texte		100	4 : 3	37 images	414 images	842 images	1653 images	3379 images	6789 images
		100	4 : 3	97 images	1078 images	2194 images	4309 images	8809 images	17647 images
		100	4 : 3	37 images	414 images	842 images	1653 images	3379 images	6789 images
Vidéo	HD	1280	16"	33"	614"	1214"	251"	507"	
	VGA	640	49"	855"	168"	3538"	7250"	14554"	
	QVGA	320	159"	2139"	442"	8628"	17644"	3543"	
	100	4 : 3 N	37 images	414 images	842 images	1653 images	3379 images	6789 images	
	100	4 : 3 N	127 images	1404 images	2792 images	5484 images	11211 images	22480 images	
	100	4 : 3 N	691 images	7533 images	15359 images	30159 images	61643 images	123489 images	

\*La durée d'enregistrement maximale est la durée d'enregistrement totale estimée. La durée maximale de tournage vidéo est de 29 minutes. \*Le nombre maximum de photos consécutives pouvant être prises avec le mode continu est de 999. Lorsque le nombre de photos restantes est de 1000 ou plus, « 999 » s'affiche sur l'écran. \*Le nombre de photos maximum en M-Cont (2M), M-Cont (10M) et Speed Cont est le nombre total estimé de photos pouvant être enregistrées. Le nombre de photos pouvant être enregistrées à la fois est de 26 en M-Cont Plus (2M), de 15 en M-Cont Plus (10M) et de 120 en Speed Cont. \*Le nombre maximum de photos tirées avec la mise au point automatique multi-cibles est le nombre total estimé de photos pouvant être enregistrées. Le nombre de photos pouvant être enregistrées à la fois est de 5. Lorsque le nombre de photos restantes est de 9999 ou plus, « 9999 » s'affiche sur l'écran. \*Le nombre de photos restantes affiché sur l'écran pourrait être différent du nombre restant réel selon le sujet. \*La durée d'enregistrement vidéo et le nombre maximum de photos pourraient varier en fonction de la capacité de la destination d'enregistrement (mémoire interne ou carte mémoire SD), des conditions de prise de vue, du type et du fabricant de la carte mémoire SD. \*\*Il est conseillé d'utiliser une carte mémoire haute vitesse pour effectuer des prises de vue pendant une période de temps prolongée.

Pour de plus amples renseignements, veuillez aller sur le site:  
[http://www.ricoh.com/r\\_dc](http://www.ricoh.com/r_dc)



- CX4 est une marque commerciale de Ricoh Co., Ltd • Windows® et Windows Vista®, sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac OS est une marque déposée de Apple Computer Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. • Compatible avec SEIKO EPSON CORPORATION PRINT Image Matching III.
- Le logo SDHC est une marque de fabrique. • Le logo SD est une marque de fabrique. • Adobe et Adobe Reader sont des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated. • MediaBrowser™ est une marque commerciale de Pixela Corporation.
- Toutes les autres marques de fabrique mentionnées ici appartiennent aux propriétaires des différentes sociétés.



RICOH COMPANY, LTD.

3-2-3, Shin-yokohama  
 Kohoku-ku, Yokohama-shi 222-8530, Japan  
 Phone: 045-477-1738 Fax: 045-477-1797 [http://www.ricoh.com/r\\_dc](http://www.ricoh.com/r_dc)

RICOH INTERNATIONAL B.V.

Oberrather Straße 6, D-40472  
 Düsseldorf, Germany  
 Phone: 0211-6546-0 Fax: 0211-6546-308 [http://www.ricoh.com/r\\_dc](http://www.ricoh.com/r_dc)

RICOH ASIA PACIFIC OPERATIONS LIMITED

Personal Multimedia Products Center  
 21/F, One Kowloon, 1 Wang Yuen Street, Kowloon Bay, Hong Kong  
 Phone: 2862-2888 Fax: 2566-3647/2866-1120